

Open source-licens fra Den Europæiske Union

v.1.1

EUPL © Det Europæiske Fællesskab 2007

Denne open source-licens fra Den Europæiske Union ("EUPL")¹ gælder for det værk eller den software (som defineret nedenfor), der stilles til rådighed i henhold til vilkårene i denne licens. Enhver anden brug af værket end den, der gives tilladelse til i denne licens, er forbudt (for så vidt som denne brug er omfattet af de rettigheder, der tilkommer indehaveren af ophavsretten til værket).

Det oprindelige værk stilles til rådighed på vilkårene i denne licens, når licensgiveren (som defineret nedenfor) har gjort følgende anmærkning umiddelbart efter ophavsretsnotitsen om det oprindelige værk:

Licenseret i henhold til EUPL v.1.1

eller på anden måde har udtrykt sin indforståelse med at licensere værket i henhold til EUPL.

1. Definitioner

I denne licens forstås ved:

- *licensen*: denne licens
- *det oprindelige værk eller softwaren*: den software, der spredes og/eller formidles af licensgiveren i henhold til denne licens, og som stilles til rådighed som kildekode og efter omstændighederne også som eksekverbar kode
- *bearbejdede værker*: værker eller software, der kan frembringes af licenstagere på grundlag af det oprindelige værk eller ændringer heraf. Denne licens fastlægger ikke, hvor høj en grad af ændring eller afhængighed af det oprindelige værk der kræves, for at et værk kan betragtes som et bearbejdet værk; dette bestemmes af de ophavsretlige regler i det land, der henvises til i pkt. 15
- *værket*: det oprindelige værk og/eller bearbejdede værker på grundlag heraf
- *kildekoden*: den for mennesker læselige form af værket, som det er nemmest at studere og foretage ændringer i
- *eksekverbar kode*: enhver kode, der i almindelighed er kompileret, og som er beregnet til at blive fortolket af en computer som et program
- *licensgiver*: den fysiske eller juridiske person, der spreder og/eller formidler værket i henhold til licensen
- *bidragsyder*: enhver fysisk eller juridisk person, der ændrer værket i henhold til licensen, eller som på anden vis bidrager til frembringelsen af et bearbejdet værk

¹ EUPL: "European Union Public Licence"

- *licenstagere eller "De"*: enhver fysisk eller juridisk person, der gør brug af softwaren i henhold til licensens vilkår
- *spredning og/eller formidling*: enhver handling, der består i at sælge, give, udlåne, udleje, sprede, formidle eller transmittere eksemplarer af værket eller på anden måde gøre dem tilgængelige, enten online eller offline, eller give adgang til værkets væsentlige funktioner for en anden fysisk eller juridisk person.

2. Omfanget af licensrettighederne

Licensgiveren meddeler Dem herved en verdensomspændende, vederlagsfri, ikke-eksklusiv licens til at give underlicenser og til at gøre følgende, så længe ophavsretten til det oprindelige værk består:

- anvende værket under enhver omstændighed og til en hvilken som helst brug
- fremstille eksemplarer af værket
- ændre i det oprindelige værk og frembringe bearbejdede værker på grundlag af værket
- overføre værket til almenheden, herunder retten til at gøre værket eller eksemplarer heraf tilgængeligt for almenheden, at fremvise værket eller eksemplarer heraf offentligt samt efter omstændighederne at fremføre værket offentligt
- sprede værket eller eksemplarer heraf
- udlåne og udleje værket eller eksemplarer heraf
- meddele underlicenser til værket eller eksemplarer heraf.

Disse rettigheder kan udøves ved brug af alle nu kendte og senere udviklede medier, kanaler og formater, for så vidt det er tilladt i henhold til gældende ret.

I lande, hvor ideelle rettigheder er beskyttede, giver licensgiveren afkald på sin ret til at udøve sine ideelle rettigheder i det omfang, det er tilladt i henhold til loven, for at den licensering af de økonomiske rettigheder, der er meddelt ovenfor, kan få virkning.

Licensgiveren meddeler licenstagere vederlagsfri, ikke-eksklusive rettigheder til brug af alle sine patenter i det omfang, det er nødvendigt for at udøve de rettigheder til værket, der meddeles i henhold til denne licens.

3. Formidling af kildekoden

Licensgiveren kan stille værket til rådighed enten i form af kildekode eller som eksekverbar kode. Hvis værket stilles til rådighed som eksekverbar kode, udleverer licensgiveren desuden et maskinlæsbart eksemplar af kildekoden til værket sammen med hvert eksemplar af værket, som licensgiveren distribuerer, eller henviser i en anmærkning efter den ophavsretsnotits, der er påført værket, til et arkiv, hvor kildekoden er let og frit tilgængelig, så længe licensgiveren spreder og/eller formidler værket.

4. Indskrænkninger i ophavsretten

Intet i denne licens skal anses for at afskære licenstagere fra at påberåbe sig en undtagelse fra eller indskrænkning i rettighedshaverens eksklusive rettigheder til det oprindelige værk eller softwaren, eller fra at påberåbe sig konsumtion af disse rettigheder eller andre gældende indskrænkninger heri.

5. Licenstagere forpligtelser

Indrømmelsen af de ovennævnte rettigheder er undergivet visse begrænsninger og forpligtelser, der gælder for licenstagere. Forpligtelserne er følgende:

Ret til navngivning: Licenstagere skal bibeholde alle notitser vedrørende ophavsret, patenter og varemærker samt alle meddelelser, der henviser til licensen og til ansvarsfraskrivelsen. Licenstagere skal vedlægge hvert eksemplar af værket, som spredes og/eller formidles, et eksemplar af disse notitser og af licensen. Licenstagere skal sikre, at ethvert bearbejdet værk forsynes med en tydelig meddelelse om, at værket er blevet ændret samt datoen for ændringen.

Copyleft-klausul: Hvis licenstagere spreder og/eller formidler eksemplarer af de oprindelige værker eller bearbejdede værker, der er baseret på det oprindelige værk, skal det ske på de vilkår, der er fastsat i denne licens eller i en senere version af denne licens, medmindre det udtrykkeligt er fastsat, at det oprindelige værk spredes på kun de vilkår, der er fastsat i denne version af licensen. Licenstagere (der bliver licensgiver) kan ikke tilbyde eller knytte yderligere vilkår eller betingelser, der ændrer eller begrænser vilkårene i licensen, til værket eller det bearbejdede værk.

Kompatibilitetsklausul: Hvis licenstagere spreder og/eller formidler bearbejdede værker eller eksemplarer heraf, der er baseret både på det oprindelige værk og på et andet værk, der er omfattet af en kompatibel licens, kan denne spredning og/eller formidling ske på de vilkår, der er fastsat i den compatible licens. I nærværende klausul forstås ved kompatibel licens de licenser, der er anført i tillægget til denne licens. Hvis licenstagere forpligtelser i henhold til den compatible licens er i strid med vedkommendes forpligtelser i henhold til denne licens, gælder forpligtelserne i den compatible licens.

Tilrådighedsstillelse af kildekoden: Når licenstagere spreder og/eller formidler eksemplarer af værket, skal de ledsages af et maskinlæsbart eksemplar af kildekoden eller en henvisning til et arkiv, hvor kildekoden er let og gratis tilgængelig, så længe licenstagere spreder og/eller formidler værket.

Retsbeskyttelse: Denne licens giver ikke licenstagere ret til at anvende licensgiverens firmanavn, varemærker, mærker for tjenesteydelser eller andre navne, ud over hvor det er nødvendigt for på rimelig og sædvanlig vis at gøre rede for værkets oprindelse og gengive indholdet af ophavsretsnotitsen.

6. Licensgiverkæde

Den oprindelige licensgiver indestår for, at han er indehaver af ophavsretten til det oprindelige værk, der meddeles licens til, eller at han har fået overdraget ophavsretten i henhold til en licens, og at han har beføjelser og myndighed til at meddele licensen.

Hver bidragsyder indestår for, at han er indehaver af ophavsretten til de ændringer, som vedkommende har foretaget i værket, eller at han har fået overdraget ophavsretten i henhold til en licens, og at han har beføjelser og myndighed til at meddele licensen.

Hver gang De accepterer licensen, meddeler den oprindelige licensgiver og de efterfølgende bidragsydere Dem en licens til deres bidrag til værket på vilkårene i denne licens.

7. Fraskrivelse af ansvar for værket

Værket udvikles løbende og forbedres hele tiden af forskellige bidragsydere. Det er ikke et færdigt arbejde og kan derfor indeholde fejl eller "bugs", hvilket er typisk ved denne type softwareudvikling.

Af denne grund stilles værket til rådighed i henhold til denne licens "som det er og forefindes" og uden indeståelse af nogen art for værket, herunder, men ikke begrænset til, garanti vedrørende salgbarhed, anvendelighed til et bestemt formål, fravær af fejl og mangler, nøjagtighed og overholdelse af immaterialrettigheder bortset fra den ophavsret, der er omhandlet i pkt. 6 i denne licens.

Denne ansvarsfraskrivelse er en væsentlig del af denne licens og en betingelse for at meddele rettigheder til værket.

8. Fraskrivelse af erstatningsansvar

Bortset fra tilfælde af forsætlig skadevoldende adfærd og direkte personskade er licensgiveren under ingen omstændigheder erstatningsansvarlig for nogen form for direkte eller indirekte økonomisk eller ikke-økonomisk skade, der forvoldes på grund af licensen eller brugen af værket, herunder, men ikke begrænset til, tab af goodwill, tab som følge af arbejdsafbrydelse, computersvigt eller -fejl, tab af data og andet erhvervsmæssigt tab, heller ikke hvis licensgiveren er blevet gjort opmærksom på muligheden af sådanne skader. Licensgiveren er dog ansvarlig i henhold til lovgivningen om produktansvar, for så vidt som denne finder anvendelse på værket.

9. Tillægsaftaler

Hvis De distribuerer det oprindelige værk eller bearbejdede værker, kan De vælge at indgå en tillægsaftale om at tilbyde og opkræve betaling for at påtage Dem forpligtelser vedrørende bistand, garanti, erstatning eller andre former for ansvar og/eller tjenesteydelser, der er forenelige med denne licens. Hvis De påtager Dem sådanne forpligtelser, handler De imidlertid udelukkende på egne vegne og på eget ansvar, og ikke på vegne af den oprindelige licensgiver eller andre bidragsydere, og kun hvis De påtager Dem at forsvare og holde hver enkelt bidragsyder skadesløs for eventuelle erstatningskrav og andre krav, der rejses mod bidragsyderen som følge af, at De har påtaget Dem sådanne garantiforpligtelser eller yderligere erstatningsansvar.

10. Accept af licensen

De kan acceptere bestemmelserne i denne licens ved at klikke på ikonet "Acceptér", der vises under vinduet med licensteksten, eller ved at tilkendegive Deres samtykke på en tilsvarende måde i overensstemmelse med gældende ret. Ved at klikke på det nævnte ikon tilkendegiver

De Deres utvetydige og uigenkaldelige accept af denne licens og alle dens vilkår og betingelser.

Ligeledes accepterer De uigenkaldeligt denne licens og alle dens vilkår og betingelser ved at udøve enhver af Deres rettigheder i henhold til licensens pkt. 2, herunder retten til at bruge værket, frembringe bearbejdede værker og sprede og/eller formidle værket eller eksemplarer heraf.

11. Information til offentligheden

Hvis De spreder og/eller formidler værket via en elektronisk kommunikationskanal, (f.eks. ved at give mulighed for at downloade værket fra en hjemmeside), skal distributionskanalen eller -mediet (f.eks. en hjemmeside) som minimum forsyne offentligheden med de oplysninger, der kræves efter gældende ret, om licensgiveren, licensen, og hvordan licenstagere kan få adgang til licensen og acceptere, opbevare og gengive den.

12. Licensens ophør

Licensen og rettighederne i henhold til den ophører automatisk ved licenstagernes misligholdelse af licensvilkårene.

Dette ophør medfører ikke, at de personer, som har modtaget værket fra licenstagere i henhold til den pågældende licens, mister deres egen licens, medmindre disse personer ikke længere fuldt ud overholder licensvilkårene.

13. Forskellige bestemmelser

Licensen udgør den fuldstændige aftale mellem parterne om det værk, der herved indrømmes licens til, jf. dog pkt. 9 ovenfor.

Hvis en bestemmelse i licensen er ugyldig eller ikke kan håndhæves i henhold til gældende ret, berører dette ikke gyldigheden af licensen som helhed eller muligheden for at håndhæve denne. En sådan bestemmelse skal så vidt muligt fortolkes og/eller tilpasses således, at den bliver gyldig og kan håndhæves.

Europa-Kommissionen kan offentliggøre andre sprogversioner og/eller nye versioner af denne licens, for så vidt som det er nødvendigt og rimeligt, uden at det indskrænker omfanget af licensrettighederne. Nye versioner af licensen vil blive offentliggjort med et entydigt versionsnummer.

Alle de af Europa-Kommissionen godkendte sprogversioner af denne licens har identisk værdi. Parterne kan frit vælge mellem de forskellige sprogversioner.

14. Konfliktløsning

De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i enhver retstvist mellem Europa-Kommissionen i dens egenskab af licensgiver og en licenstagere vedrørende fortolkningen af denne licens, jf. artikel 238 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

I retstvister vedrørende fortolkningen af denne licens, hvori Europa-Kommissionen ikke er part, har retten på det sted, hvor licensgiveren har bopæl, eller hvor licensgiverens hovedforretningssted er beliggende, enekompetence.

15. Lovvalg

Loven i det EU-land, hvor licensgiveren har bopæl eller hjemsted, finder anvendelse på denne licens.

Belgisk ret finder anvendelse på denne licens, hvis:

- der opstår en retstvist mellem Europa-Kommissionen i dens egenskab af licensgiver og en licenstagere
- licensgiveren er en anden end Europa-Kommissionen og ikke har bopæl eller hjemsted i et EU-land.

===

Tillæg

"Kompatible licenser" ifølge pkt. 5 i EUPL er:

- *GNU General Public License (GNU GPL) v. 2*
- *Open Software License (OSL) v. 2.1, v. 3.0*
- *Common Public License v. 1.0*
- *Eclipse Public License v. 1.0*
- *Cecill v. 2.0.*